

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
MINISTRY OF EDUCATION
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI ¹⁾
University of Bucharest
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

²⁾ Acest supliment însoțește
diploma cu seria _____
This supplement is for diploma
series _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>	
1.1	xxx	1.1b	
a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/ mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>
1.2	V.	1.2b	xxx
a	Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>
1.3	1997 03 19	1.3b	NEGREȘTI, VASLUI, ROMÂNIA
a	Numărul matricol <i>Student enrollment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>
1.4	69/2019		Anul înmatriculării <i>Year of enrollment</i>
			2019

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1	EXEGEZĂ ȘI ERMINEUTICĂ BIBLICĂ, MASTER <i>BIBLICAL EXEGESIS AND HERMENEUTICS / MASTER DEGREE</i>
	Domeniul de studii <i>Field of study</i>
2.2	TEOLOGIE <i>THEOLOGY</i>
a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>
2.3	UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI Universitate Publică Acreditată <i>UNIVERSITY OF BUCHAREST ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY</i>
a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>
2.4	ROMÂNĂ/ROMANIAN
a	Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>		Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>	
3.1	MASTER 7 CNC <i>BACHELOR 6 EQF</i>	3.2	4 SEMESTRE, 120 SECT <i>4 SEMESTERS, 120 ECTS</i>
	Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i>		
3.3	EXAMEN <i>EXAM</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 **ÎNVAȚĂMANT CU FRECVENȚĂ**
FULL TIME

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

4.2 **Planul de studii, bazat pe sistemul de credite transferabile (120 ECTS/ SECT pentru 4 semestre) a fost conceput în acord cu cele mai recente problematice din domeniul științelor teologiei biblice și are o structură complexă, bazată pe succesiunea logică a temelor. Include șaisprezece cursuri obligatorii: Teme de teologie biblică noutestamentară; Teme de Teologie Biblică în scrierile apocrife ale Vechiului Testament; Evangheliile copilăriei Mântuitorului Iisus Hristos; Ermeneutica biblică și metodele exegetice, Literatura paulină, Război și Pace în Istoria Deuteronomistă, Istoria exegezei patristice; Limitele comunității în Pentateuh; Pnevmatologia noutestamentară; Pătimirea și Învierea Mântuitorului potrivit Evangheliei după Ioan (cap. 18-21); Istorisirile pascale în Evangheliile Sinoptice; Propăvăduirea apostolică. Structuri retorice în Faptele Apostolilor, Motivul biruinței divine în scrierile poetice ale Vechiului Testament, Crearea lumii și a omului în Facere 1-2. În afara cursurilor, pregătirea cuprinde o activitate de cercetare individuală în institute de cercetare și biblioteci. Sistemul de evaluare include în general o**
The study plan, based on the system of transferable credits (120 for 4 semesters), was designed in compliance with the latest research in the field of Biblical Theology. It has a complex structure deriving from the logical succession of the subjects under study. It contains sixteen compulsory courses: Issues of New Testament Biblical Theology; Issues of Biblical Theology in Old Testament Apocrypha; The Gospels on Lord Jesus Christ's Childhood; Biblical hermeneutics and exegetical methods, Pauline literature, War and Peace in the Deuteronomistic History; The history of patristic exegesis, Community Limits in Pentateuch, New Testament pneumatology, New Testament Exegesis of the Original Text; The Saviour's Passions and Resurrection in the Gospel According to John (Chapters 18-21); Paschal Narratives in the Synoptic Gospels; The Apostolic Preaching. Rhetorical Structures in The Acts of the Apostles, The Motif of Divine Victory in the Poetic Works of the Old Testament, The Creation of the World and of Mankind in Genesis 1-2. Moreover, this training involves individual research in specialized institutes of and libraries. The assessment system comprises the formative
Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. **I VOL I 2019-2020 / 2019**)
Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. I VOL I 2019-2020 / 2019)

4.3

Anul I (anul universitar 2019-2020)

1st year of study (2019-2020 academic year)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Teme și teologie biblică noutestamentară (E) <i>Issues of New Testament Biblical Theology (E)</i>	28	14	10	-	6	-
2	Mișcarea Ecumenică (E) <i>The Ecumenical Movement (E)</i>	-	-	-	10	-	5
3	Aspecte ale exegezei și teologiei Evangheliilor (E) <i>Aspects of Exegesis and Theology of the Gospels (E)</i>	-	-	-	10	-	10
4	Teme de Teologie Biblică în scrierile apocrife ale Vechiului Testament (E) <i>Issues of Biblical Theology in Old Testament Apocrypha (E)</i>	28	14	10	-	6	-
5	Istoria erei Noului Testament (E) <i>History of the New Testament era (E)</i>	-	-	-	10	-	4
6	Textele creștine apocrife: originile lor biblice și receptarea lor imnologică și aghiografică (E) <i>Apocryphal Christian Texts: their Biblical Origins and their Hymnological and Hagiographical Reception (E)</i>	-	-	-	10	-	4
7	Evangheliile copilăriei Mântuitorului Iisus Hristos (E) <i>The Gospels on Lord Jesus Christ's Childhood (E)</i>	28	14	10	-	6	-
8	Teologie, științele naturii și mediul înconjurător (E) <i>Theology, Natural Sciences and Environment (E)</i>	-	-	-	10	-	5

9	Teologia Noului Testament (E) <i>New Testament Theology (E)</i>	-	-	-	10	-	4
10	Ermineutică biblică și metodele exegetice (E) <i>Biblical hermeneutics and exegetic methods (E)</i>	28	14	10	-	6	-

2/ 5

L.S.

11	Război și pace în Istoria Deuteronomistă (E) <i>War and Peace in the Deuteronomistic History (E)</i>	28	14	10	-	5	-
12	Etică și integritate academică (E) <i>Academic Ethics and Integrity (E)</i>	14	-	10	-	1	-
Promovat cu media: ⁴⁾		10 (zece)		Total credite/ Total ECTS/SECT		62	
Pass, average grade per academic year:		10 (ten)		credits:			

Anul II (anul universitar 2020-2021)*2nd year of study (2020-2021 academic year)*

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Teme și teologie biblică nouetamentară (E+E) <i>Issues of New Testament Biblical Theology (E+E)</i>	56	28	10	10	6	6
2	Teme de Teologie Biblică în scrierile apocrife ale Vechiului Testament (E+E) <i>Issues of Biblical Theology in Old Testament Apocrypha (E+E)</i>	56	28	10	10	6	6
3	Modelul comunității apostolice (E) <i>The Paradigme of Apostolic Community (E)</i>	28	14	10	-	6	-
4	Apocaliptică iudaică și Apocalipsa Sf. Ioan (E) <i>Judaic Apocalypse vs. St. John's Apocalypse (E)</i>	28	14	-	10	-	6
5	Literatura pauliană (E) <i>Pauline literature (E)</i>	28	14	10	-	6	-
6	Pnevmatologia nouetamentară (E) <i>New Testament pneumatology (E)</i>	28	14	-	10	-	6
7	Motivul biruinței divine în scrierile poetice ale VT (E) <i>The Motif of Divine Victory in the Poetic Works of the Old Testament (E)</i>	28	14	10	-	6	-
8	Crearea lumii și a omului în Facere 1-2 (E) <i>The Creation of the World and of Mankind in Genesis 1-2 (E)</i>	28	14	-	10	-	6
Promovat cu media: ⁴⁾		10 (zece)		Total credite/ Total ECTS/SECT		60	
Pass, average grade per academic year:		10 (ten)		credits:			

Promovat	DA	Media ⁵⁾ de promovare a anilor de studii:	10 (zece)	Total credite:	122
<i>Passed</i>	<i>YES</i>	Overall average grade:	10 (ten)	Total ECTS/SECT credits:	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scară de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.**
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021 domeniul de studii Teologie, programul de studii Exegeză și ermineutică biblică este 8.47, iar media maximă este 10.00, titularul fiind clasat pe locul 1 dintr-un total de 26 absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of 2021, field of study Theology, study programme in Biblical Exegesis and Hermeneutics, are: lowest average 8.47 (out of 10) and highest average 10.00 (out of 10). the degree holder is ranked 1

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

FACULTATEA DE TEOLOGIE ORTODOXĂ, Str. Sfânta Ecaterina, nr. 2, sector 4, București, România;
Tel/Fax. 021-3354183
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI. Soseaua Panduri.

5.1		5.2	nr. 90, sector 5, 050663, București, Tel. +4021-305.97.30 Faculty of Orthodox Theology, St. Ecaterina Street, no. 2, 4th District, Bucharest, România; Tel. 021 335 6117 University of Bucharest, 90 Panduri Avenue, 5 District, 050663, Bucharest, Romania, Tel. +4021-305.97.30, Ministry of Education, 28-30 G-ral Berthelot Street,
-----	--	-----	---

3/ 5

L.S.

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1	STUDII UNIVERSITARE DE DOCTORAT <i>PhD STUDIES</i>
	Statutul profesional <i>Professional status</i>
6.2	Ocupații care pot fi practicate pe piața muncii: episcop vicar-263638; exarh-263613; stareț/stareță-263633 <i>Positions that can be filled on the labour market: bishop-vicar - 263638; exarch-263613; abbot/abbess-263633</i>

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția Position	Semnătura Signature	Funcția Position	Semnătura Signature
7.1 RECTOR <i>RECTOR</i>		7.2 Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3 DECAN <i>DEAN</i>		7.4 Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i>		Stampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>	
7.5	Acest document conține un număr de 5 pagini. <i>This document consists of 5 pages.</i>	7.6	L.S.

1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

1) *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*

2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*

3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*

4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*

5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.

5) *Overall average grade with two decimals and without rounding off.*

6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

6) *To be filled in by the institution administering studies.*

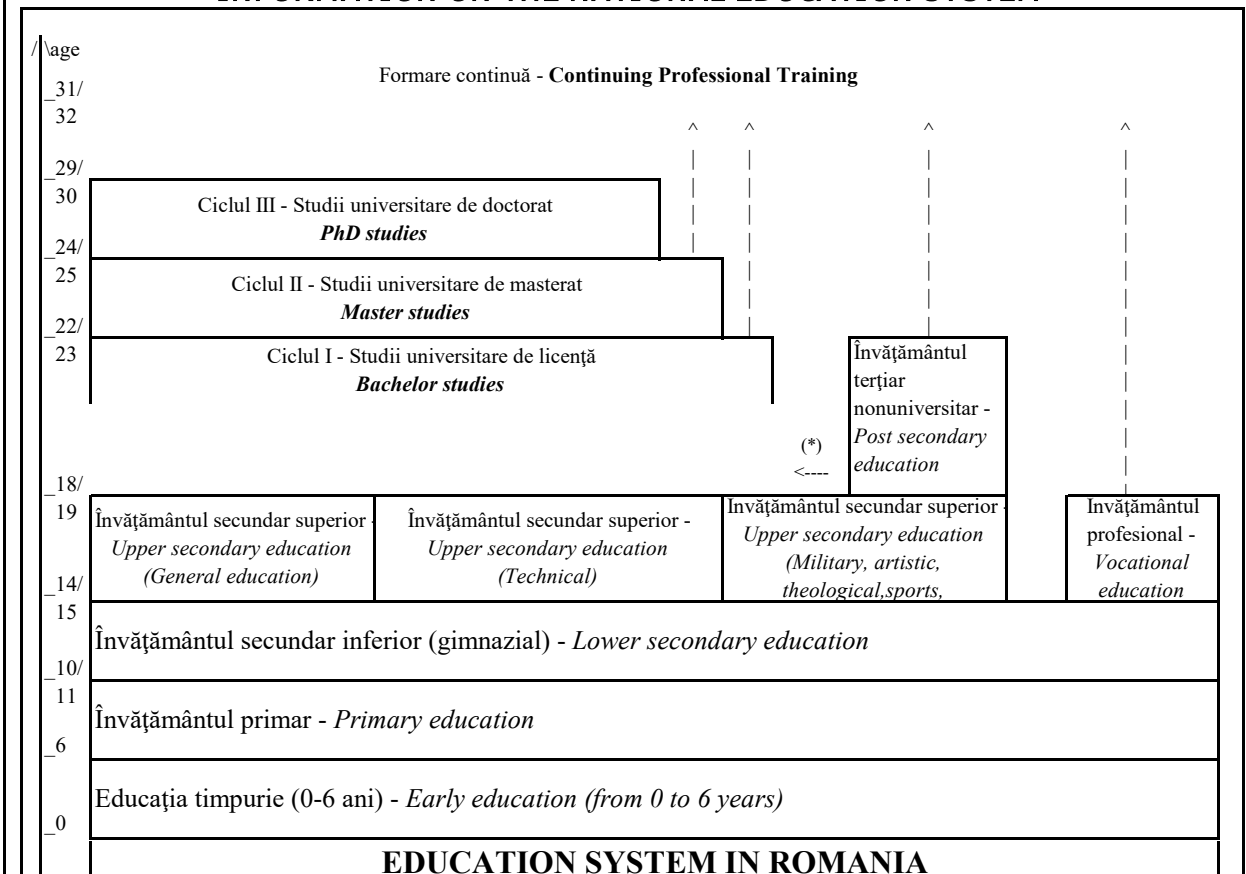
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

4/ 5

L.S.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011